

# Сертификат

Стандарт

**EN 9100:2003**

соответствует AS 9100 и JISQ 9100, включает ISO 9001:2000

Рег. № сертификата

01 117 70340

TÜV Rheinland Cert GmbH подтверждает:

Держатель  
сертификата:



**КУМЗ**

**ОАО «Каменск – Уральский  
Металлургический Завод» (КУМЗ)**

ул. Заводская 5  
623405 Каменск – Уральский  
Российская Федерация

Сфера действия:

Разработка, проектирование и производство  
полуфабрикатов из алюминиевых и магниевых сплавов

По результатам проведенного аудита на основе EN 9104,  
отчет № 70340, подтвердил, что требования EN 9100:2003  
выполнены.

Дата очередных аудитов 28-04 (dd.mm).

Срок действия:

Настоящий сертификат действителен от 2009-05-29 до  
2012-05-26.

Cologne, 2009-05-29

TÜV Rheinland Cert GmbH \*)  
Am Grauen Stein · 51105 Köln



# Certificate

Standard

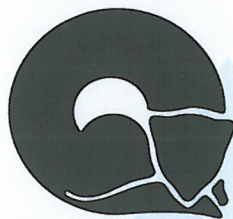
**EN 9100:2003**

equivalent to AS 9100 and JISQ 9100, includes the standard ISO 9001:2000

Certificate Registr. No. 01 117 70340

TÜV Rheinland Cert GmbH certifies:

Certificate Holder:



**KUMZ**

**Kamensk - Uralsky Metallurgical Works J.S.Co. (KUMZ)**

Zavodskaya St. 5

RUS - 623405 Kamensk-Uralsky

Scope:

Design, development and manufacturing of semi-finished products in aluminium and magnesium alloys

An audit was performed in compliance with EN 9104, Report No. 70340. Proof has been furnished that the requirements according to EN 9100:2003 are fulfilled.

The due date for all future audits is 28-04 (dd.mm).

Validity:

The certificate is valid from 2009-05-29 until 2012-05-26.

Cologne, 2009-05-29

*K. Dierkes*

TÜV Rheinland Cert GmbH \*)  
Am Grauen Stein · 51105 Köln



TGA-ZM-58-95-40



Bundesverband der Deutschen  
Luft- und Raumfahrtindustrie e.V.  
German Aerospace Industries Association

Member of



www.tuv.com



**TÜVRheinland®**  
Precisely Right.

# Zertifikat

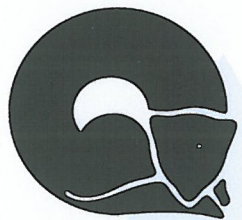
Prüfungsnorm **EN 9100:2003**

Gleichwertig mit AS 9100 und JISQ 9100, beinhaltet die ISO 9001:2000

Zertifikat-Registrier-Nr. 01 117 70340

TÜV Rheinland Cert GmbH bescheinigt:

Zertifikatsinhaber:



**KUMZ**

**Kamensk - Uralsky Metallurgichesky Zavod AG (KUMZ)**

Zavodskaya Str. 5

RUS - 623405 Kamensk-Uralsky

Geltungsbereich: Entwicklung, Projektierung und Herstellung von  
Halbzeugen aus Aluminium- und Magnesiumlegierungen

Durch ein Audit auf Grundlage der EN 9104, Bericht Nr. 70340,  
wurde der Nachweis erbracht, dass die Forderungen der EN  
9100:2003 erfüllt sind.

Das Fälligkeitsdatum für Folgeaudits ist der 28. April.

Gültigkeit: Dieses Zertifikat ist gültig vom 29.05.2009 bis zum 26.05.2012.

Köln, 29.05.2009



TÜV Rheinland Cert GmbH \*)  
Am Grauen Stein · 51105 Köln



TGA-ZM-58-95-40



Bundesverband der Deutschen  
Luft- und Raumfahrtindustrie e.V.  
German Aerospace Industries Association

\*) Member of



www.tuv.com



**TÜVRheinland®**  
Genau. Richtig.